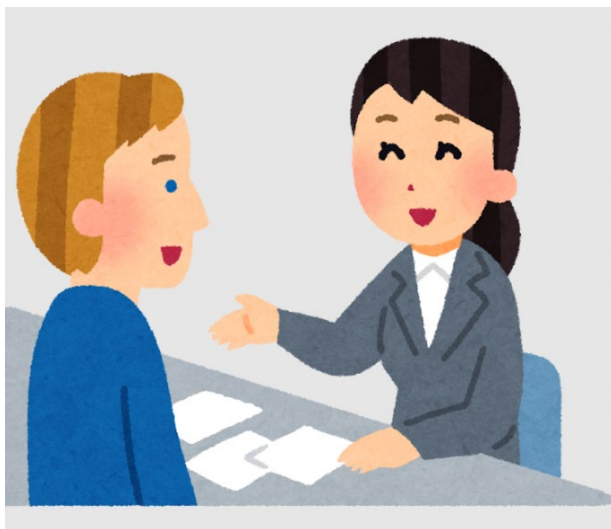


# Consulta Multilíngue para estrangeiros



**Ministério da Administração  
Interna e Comunicações**

Centro de Inspeção Administrativa e  
Aconselhamento Administrativo de Shimane



**Governo de Shimane**



**Centro Internacional  
de Shimane**


## © Índice



1 Cotidiano em Geral.....	1
2 Procedimentos de imigração e status de residência.....	3
3 Direito e Administração pública .....	6
4 Direitos Humanos .....	9
5 Trabalho .....	10
6 Pensão .....	16
7 Sistema de Número de Impostos e Seguro Social .....	18
8 Serviços Postais e Banco Postal do Japão .....	19
9 Problemas durante a viagem no Japão .....	20
10 Preocupações, Aconselhamento mental .....	21

## ©Nota de advertência


- 1 Podem ter alterações de horário e método de recepção sem aviso prévio.
- 2 Todos os métodos de consulta publicados neste material podem ser utilizados gratuitamente.


# 1 Cotidiano em Geral



Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Atendimento Multilíngue “Go-en Shimane” (Telefone)</p>	<p>Consultas sobre todos os aspectos do cotidiano na província de Shimane, incluindo procedimentos de residência, emprego, assistência médica, assistência social, parto, criação dos filhos e educação. <b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Tagalo, Português, Vietnamita, Nepalês, Indonésio, Tailandês, Espanhol, Birmanês, Cambojano, Russo, Francês, Alemão, Italiano, Malaio, Mongol, Cingalês, Hindi, Bengali, Ucraniano, Urdu, Turco)</b></p>	<p>Telefone 070-3774-9329 ( Ligue para o número, disque e diga, “XXX idioma, por favor”• Depois de um tempo, será encaminhado para o intérprete.)</p>	<p>Dias úteis 9:00~17:00hs</p>	<p><a href="https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/go-en_shimane/">https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/go-en_shimane/</a></p>
<p>Atendimento Multilíngue “Go-en Shimane” (Presencial, ZOOM)</p>	<p>Consultas sobre todos os aspectos do cotidiano na província de Shimane, incluindo procedimentos de residência, emprego, assistência médica, assistência social, parto, criação dos filhos e educação. <b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Tagalo, Vietnamita, Português)</b></p>	<p>Atendimento presencial Centro Internacional de Shimane 1571 Saiwai-machi, Cidade de Matsue Por favor, reserve a data e o horário da sua consulta por telefone (070-3774-9329) com antecedência.</p>	<p>Dias úteis 9:00~17:00hs</p>	

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Atendimento Multilíngue “Go-en Shimane” (e-mail, Messenger)</p>	<p>Consultas sobre todos os aspectos do cotidiano na província de Shimane, incluindo procedimentos de residência, emprego, assistência médica, assistência social, parto, criação dos filhos e educação. (Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Tagalo, Vietnamita, Português, Coreano)</p>	<p>e-mail <a href="mailto:soudan@sic-info.org">soudan@sic-info.org</a></p> <p>Facebook Messenger</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inglês <a href="https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.eng">https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.eng</a></li> <li>• Chinês <a href="https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.chi">https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.chi</a></li> <li>• Coreano <a href="https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.kor">https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.kor</a></li> <li>• Tagalo <a href="https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.tgl">https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.tgl</a></li> <li>• Vietnamita <a href="https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.vie">https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.vie</a></li> <li>• Português <a href="https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.por">https://www.facebook.com/SMGC.OneStopCenter.por</a></li> </ul>	<p>24 horas 365 dias</p>	<p><a href="https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/go-en-shimane/">https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/go-en-shimane/</a></p> 
<p>Atendimento Multilíngue “Go-en Shimane” (Presencial na cidade de Izumo)</p>	<p>Consultas sobre todos os aspectos do cotidiano na província de Shimane, incluindo procedimentos de residência, emprego, assistência médica, assistência social, parto, criação dos filhos e educação. (Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Tagalo, Vietnamita, Português)</p>	<p>Atendimento presencial</p> <p>Sala de reuniões do 1º andar da Prefeitura de Izumo</p> <p>70 Imaichi-cho, Cidade de Izumo</p> <p>Ligue para o Escritório de Relações Internacionais da Cidade de Izumo (0853-21-6576) até a sexta-feira da semana anterior à data da consulta para realizar a reserva.</p>	<p>Realizado uma vez por mês (Verifique a data clicando no link à direita)</p>	<p><a href="https://www.city.izumo.shimane.jp/www/contents/1709261697516/index.html">https://www.city.izumo.shimane.jp/www/contents/1709261697516/index.html</a></p> 



## 2 Procedimentos de imigração e status de residência


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p><b>Centro de Informações Gerais para Residentes Estrangeiros (Telefone)</b></p>	<p>Consultas sobre procedimentos de imigração, procedimentos de residência, entre outros.</p> <p><b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Vietnamita, Nepalês, Tailandês, Birmanês, Cingalês)</b></p> <p>*Não podemos responder a perguntas sobre as perspectivas de solicitações ou permissão para casos individuais e específicos, sobre o andamento do processo, os resultados das disposições ou o andamento dos procedimentos de deportação.</p>	<p>Telefone <b>0570-013904</b> <b>03-5976-7112</b></p>	<p>Dias úteis <b>8:30~17:15hs</b></p>	<p><a href="https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html">https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html</a></p> 


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p><b>Centro de Informações Gerais para Residentes Estrangeiros (e-mail)</b></p>	<p><b>Consultas sobre procedimentos de imigração, procedimentos de residência, etc.</b></p> <p><b>(Idioma disponíveis: Inglês)</b></p> <p>* Não podemos responder a perguntas sobre as perspectivas de solicitações ou permissão para casos individuais e específicos, sobre o andamento do processo, os resultados das disposições ou o andamento dos procedimentos de deportação.</p>	<p>e-mail <a href="mailto:info-tokyo@i.moj.go.jp">info-tokyo@i.moj.go.jp</a></p>	<p><b>24 horas</b> <b>365 dias</b></p>	<p><a href="https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html">https://www.moj.go.jp/isa/consultation/center/index.html</a></p>
<p><b>Centro de Informações Gerais para Residentes Estrangeiros (Presencial)</b></p>	<p><b>Consultas sobre procedimentos de imigração, procedimentos de residência, etc.</b></p> <p><b>(Idioma disponíveis: Inglês)</b></p> <p>* Chinês e indonésio também podem estar disponíveis.</p> <p>* Não podemos responder a perguntas sobre as perspectivas de solicitações ou permissão para casos individuais e específicos, sobre o andamento do processo, os resultados das disposições ou o andamento dos procedimentos de deportação.</p>	<p><b>Atendimento presencial</b></p> <p><b>Departamento Regional de Serviços de Imigração de Hiroshima</b></p> <p>Edifício de escritórios gerais de assuntos jurídicos de Hiroshima 2-31 Kami-Hacchobori, Naka-ku, Hiroshima</p>	<p><b>Dias úteis</b></p> <p><b>9:00~12:00hs</b> <b>12:00~16:00hs</b></p>	

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Centro de Apoio aos Residentes Estrangeiros (FRESC)</p>	<p>Consultas sobre procedimentos de imigração, procedimentos de residência, etc.</p> <p>(Idioma disponíveis: Inglês, Coreano, Chinês, Espanhol, Português, Tagalo, Vietnamita, Nepalês, Indonésio, Tailandês)</p> <p>* Outros idiomas podem estar disponíveis.</p>	<p><b>Consulta online (Microsoft Teams)</b></p> <p>É necessário fazer uma reserva para consultar.</p> <p>Quando você conseguir fazer a reserva, enviaremos o URL. Acesse este URL quando chegar a data e hora reservada.</p> <p>☉ Formulário de reserva</p> <p>&lt; URL, QR &gt;</p> <p><a href="https://www.cipher-x.jp/ZHff44T8MoPMTIvAUzJY/">https://www.cipher-x.jp/ZHff44T8MoPMTIvAUzJY/</a></p>  <p>Quem usa smartphones e tablets precisa fazer o download do aplicativo.</p>	<p>Dias úteis 9:00 ~ 17:00hs</p>	<p><a href="https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc_2.html">https://www.moj.go.jp/isa/support/fresc/fresc_2.html</a></p> 

### 3 Direito e Administração pública

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p><b>Centro de Apoio Jurídico do Japão(Houterasu)</b> <b>Informação Jurídica para Estrangeiros</b></p>	<p>Consulta sobre questões jurídicas Por exemplo, Divórcio, Violência Doméstica, Salário Não Pago, Demissão, Visto, Acidentes, Empréstimos, etc.</p> <p>* Fornecemos informações sobre o sistema jurídico japonês, ordens de advogados e outras organizações relevantes.</p> <p><b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Vietnamita, Tagalo, Tailandês, Indonésio, Nepalês,)</b></p>	<p><b>Telefone 0570-078-377</b> <b>050-3754-5430</b></p>	<p><b>Dias úteis</b> <b>9:00~17:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.houterasu.or.jp/site/portuguese/">https://www.houterasu.or.jp/site/portuguese/</a></p> 
<p><b>Consultas jurídicas para residentes estrangeiros</b></p>	<p>Consulta Jurídica fornecida por advogados Por exemplo,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Trâmites de residência</li> <li>•Naturalização</li> <li>•Casamento, Divórcio, Relação conjugal</li> <li>•Relação familiar</li> <li>•Acidente de trânsito</li> <li>•Problema de consumo</li> <li>•Problemas trabalhistas Status of residence, etc.</li> </ul> <p><b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Português, Vietnamita e Tagalo)</b></p>	<p><b>Atendimento presencial</b> <b>Centro Internacional de Shimane</b> 1571 Saiwai-machi, Cidade de Matsue</p> <p>Ligue (070-3774-9329) até sexta-feira da semana anterior à data do evento para reservardata e horário de consulta. (Data de recepção da reserva e Horário: Dias úteis das 9h às 17h)</p>	<p><b>Em princípio, Todosos meses 3ª quarta-feira</b> <b>13:30~14:20hs</b> <b>14:30~15:20hs</b></p>	<p><a href="https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/consulta-juridica/">https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/consulta-juridica/</a></p> 

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
Consultas com Despachante	<p>Consulta de Procedimentos Administrativos fornecida por escrivão administrativo.</p> <p>Por exemplo,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cidadania / Visto</li> <li>• Casamento internacional, adoção, filiação, herança</li> <li>• Status de residência (Aquisição, renovação, permissão especial, Mudar de Status de residência, etc.)</li> <li>• Naturalização</li> <li>• Imposto</li> <li>• Seguros / Pensão</li> <li>• Registro de residente</li> <li>• Compra de casa</li> <li>• Carteira de motorista</li> <li>• Obtendo permissão, Procedimentos de empreendedorismo, etc.</li> </ul> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Português, Vietnamita, Tagalo)</p>	<p><b>Atendimento presencial</b></p> <p><b>Centro Internacional de Shimane</b></p> <p>1571 Saiwai-machi, Cidade de Matsue</p> <p>Ligue (070-3774-9329) até sexta-feira da semana anterior à data do evento para reservar a data e horário da consulta. (Data e horário da recepção da reserva: Dias úteis das 9h às 17h)</p>	<p><b>Em princípio,</b></p> <p><b>Todoterceiro domingo do mês</b></p> <p><b>13:00~16:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/scrivener/">https://www.sic-info.org/pt/support/consultation/scrivener/</a></p>
		<p><b>Atendimento presencial</b></p> <p><b>Centro Internacional de Shimane Filial Ocidental</b></p> <p>Centro de mídia 2º andar, Universidade da Província de Shimane, 2433-2 Nobara-cho, Cidade de Hamada</p> <p>Ligue (0855-28-7990) até o dia anterior ao evento para reservar data e horário de consulta. (Data e horário de recepção da reserva: Dias úteis das 9h00 às 17h00)</p>	<p><b>Em princípio,</b></p> <p><b>Todoquarto quarta-feira do mês</b></p> <p><b>13:00~16:00hs</b></p>	



Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p align="center"><b>Ministério da Administração Interna e Comunicações Aconselhamento Administrativo para estrangeiros residentes</b></p>	<p>Consulta sobre uma reclamação, opinião ou solicitação relativa a serviços, operações ou procedimentos governamentais</p> <p>Aconselhamento Administrativo recebe reclamações, opiniões e solicitações do público em relação às ações do governo central e oferece mediações necessárias para sua resolução. Também promove a melhoria geral do sistema administrativo ou de defeitos operacionais.</p> <p><b>(Idioma disponíveis: Inglês)</b></p>	<p>e-mail</p> <p><a href="mailto:kikumimi.japan@soumu.go.jp">kikumimi.japan@soumu.go.jp</a></p>	<p>24 horas 365 dias</p>	<p><a href="https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/hyoka/soudan_n/tageng_o.html">https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/hyoka/soudan_n/tageng_o.html</a></p> 




Mascote de consulta administrativa


“KIKOON”


## 4 Direitos Humanos


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Linha de Consultas de Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros (Telefone)</p>		<p>Telefone 0570-090911</p>	<p>Dias úteis 9:00~17:00hs</p>	
<p>Guichê de Consultas sobre Direitos Humanos em Idiomas Estrangeiros pela Internet</p>	<p>Consulta sobre questões de direitos humanos na vida diária. Por exemplo, receber discriminação injusta por ser estrangeiro, sofrer bullying na escola, etc.</p>	<p>Clique no URL à direita e selecione o tipo de idioma. Você terá acesso ao formulário de aconselhamento.</p>	<p>24 horas 365 dias</p>	<p><a href="https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.htm">https://www.moj.go.jp/JINKEN/jinken21.htm</a></p>
<p>Escritórios de consultas sobre Direitos Humanos para estrangeiros</p>	<p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Indonésio, Tailandês, Português, Tagalo, Vietnamita, Nepalês)</p>	<p>Atendimento presencial Matsue Escritório Regional de Assuntos Legais Edifício de escritórios gerais de assuntos jurídicos de Matsue 50 Boro-machi, Cidade de Matsue</p>	<p>Dias úteis 9:00~17:00hs</p>	
<p>Consultas sobre Violência Doméstica Plus</p>	<p>Consultas, de forma segura, via chat, bem como serviço de acompanhamento e abrigo serão oferecidos às vítimas de violência doméstica. (Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Espanhol, Nepalês, Indonésio, Português, Tagalo, Vietnamita, Tailandês, Coreano)</p>	<p>Acesse a URL à direita, selecione o tipo de idioma e clique no ícone de chat.</p>	<p>Diariamente 12:00~22:00hs</p>	<p><a href="https://soudanplus.jp/language.html">https://soudanplus.jp/language.html</a></p> 



## 5 Trabalho


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code	
Centrais de atendimento para trabalhadores estrangeiros	<p>Consulta sobre condições de trabalho</p> <p>Por exemplo,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Você não recebe seu salário.</li> <li>•As horas extras não foram pagas.</li> <li>•Você é demitido enquanto recebe tratamento médico devido a uma lesão causada pelo trabalho.</li> <li>•Você foi demitido repentinamente e não recebeu subsídio de demissão.</li> <li>•Você sofreu um acidente de trabalho, mas não recebe indenização pelos honorários médicos nos dias de folga.</li> <li>•Seu salário, horário de trabalho e outras condições de trabalho não são especificados quando você assina um contrato de trabalho.</li> <li>•Existe o risco de acidentes de trabalho porque a segurança e a higiene dos trabalhadores não são protegidas adequadamente.</li> </ul> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Tailandês, Espanhol, Português, Vietnamita, Tagalo, Nepalês, Indonésio, Cambojano, Mongol, Birmanês)</p>	Telefone	Inglês	0570-001-701	<p>Dias úteis</p> <p>10:00~12:00hs</p> <p>13:00~15:00hs</p>	<p><a href="https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_pour.html">https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_pour.html</a></p> 
			Chinês	0570-001-702		
			Português	0570-001-703		
			Espanhol	0570-001-704		
			Tagalo	0570-001-705		
			Vietnamita	0570-001-706		
			Birmanês	0570-001-707	<p>Segunda-feira</p> <p>10:00~12:00hs</p> <p>13:00~15:00hs</p>	
			Mongol	0570-001-718		
			Nepalês	0570-001-708	<p>Segunda a quinta</p> <p>10:00~12:00hs</p> <p>13:00~15:00hs</p>	
			Tailandês	0570-001-712	<p>Quarta a Sex</p> <p>10:00~12:00hs</p> <p>13:00~15:00hs</p>	
					Indonésio	
Cambojano	0570-001-716	<p>Terça-feira</p> <p>10:00~12:00hs</p> <p>13:00~15:00hs</p>				

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code	
<p style="text-align: center;">Linha direta de consultoria trabalhista</p>	<p>Consulta sobre condições de trabalho Por exemplo,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Você não recebe seu salário.</li> <li>•As horas extras não foram pagas.</li> <li>•Você é demitido enquanto recebe tratamento médico devido a uma lesão causada pelo trabalho.</li> <li>•Você foi demitido repentinamente e não recebeu subsídio de demissão.</li> <li>•Você sofreu um acidente de trabalho,mas não recebe indenização pe los honorários médicos nos dias de folga.</li> <li>•Seu salário, horário de trabalho e outras condições de trabalho não são especificados quando você assina um contrato de trabalho.</li> <li>•Existe o risco de acidentes de trabalho porque a segurança e a higiene dos trabalhadores não são protegidas adequadamente.</li> </ul> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Tailandês, Espanhol, Português, Vietnamita, Tagalo, Nepalês, Indonésio, Cambojano, Mongol, Birmanês)</p>	Telefone	Inglês	0120-811-410	Dias úteis 17:00~22:00hs	<p style="text-align: center;"> <a href="https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_por.html">https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_por.html</a> </p> 
			Chinês	0120-531-402	Final de semana e feriados 9:00~21:00hs	
			Português	0120-531-403	Dias úteis 17:00~22:00hs Sábado 9:00~21:00hs	
			Espanhol	0120-531-404	Quinta, sexta 17:00~22:00hs Sábado 9:00~21:00hs	
			Tagalo	0120-531-405	Terça, quarta 17:00~22:00hs Sábado 9:00~21:00hs	
			Vietnamita	0120-531-406	Terça, quarta, sexta 17:00~22:00hs Sábado e domingo 9:00~21:00hs	
			Nepalês	0120-531-408	Quarta 17:00~22:00hs	
			Birmanês	0120-531-407	Domingo 9:00~21:00hs	
			Coreano	0120-613-801	Quinta 17:00~22:00hs	
			Tailandês	0120-613-802	Domingo 9:00~21:00hs	
			Indonésio	0120-613-803		
			Cambojano	0120-613-804	Segunda 17:00~22:00hs	
Mongol	0120-613-805	Sábado 9:00~21:00hs				


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code	
<p>Consulta em língua materna para Estagiários Técnicos (Guinoujissu)</p>	<p>Consulta sobre problemas no treinamento de estagiários técnicos</p> <p>Por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não é pago horas extras.</li> <li>• Sofre violência.</li> <li>• O trabalho difere do que está escrito no contrato.</li> <li>• É obrigado a entregar o passaporte.</li> <li>• Está sendo forçado a voltar para o seu país, contra a sua vontade.</li> <li>• Não estou autorizado a sair livremente da minha acomodação, etc.</li> </ul> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Indonésio, Tailandês, Tagalo, Vietnamita, Cambojano Birmanês)</p>	Telefone	Inglês	0 1 2 0 – 2 5 0 – 1 4 7	Terça, quinta	<p><a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/</a></p> 
			Indonésio	0 1 2 0 – 2 5 0 – 1 9 2		
			Tagalo	0 1 2 0 – 2 5 0 – 1 9 7	Sábado 9:00~17:00hs	
			Tailandês	0 1 2 0 – 2 5 0 – 1 9 8	Quinta 11:00~19:00hs Domingo 9:00~17:00hs	
			Cambojano	0 1 2 0 – 2 5 0 – 3 6 6	Quinta 11:00~19:00hs	
			Birmanês	0 1 2 0 – 2 5 0 – 3 0 2	Terça 11:00~19:00hs	
			Chinês	0 1 2 0 – 2 5 0 – 1 6 9	Segunda, quarta, Sexta 11:00~19:00hs	
			Vietnamita	0 1 2 0 – 2 5 0 – 1 6 8	Dias úteis 11:00~19:00hs Sábado 9:00~17:00hs	
			Inglês	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/en/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/en/02.html</a>	24 horas 365 dias	
			Indonésio	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/id/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/id/02.html</a>		
			Tagalo	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/p/hi/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/p/hi/02.html</a>		
			Tailandês	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/th/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/th/02.html</a>		
			Cambojano	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/kh/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/kh/02.html</a>		
			Birmanês	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/m/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/m/02.html</a>		
Chinês	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/cn/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/cn/02.html</a>					
Vietnamita	<a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/vn/02.html">https://www.support.otit.go.jp/soudan/vn/02.html</a>					


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p align="center"><b>Consulta em língua materna para Estagiários Técnicos (Guinoujissu)</b></p>	<p>Consulta sobre problemas no treinamento de estagiários técnicos</p> <p>Por exemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Não é pago horas extras.</li> <li>• Sofre violência.</li> <li>• O trabalho difere do que está escrito no contrato.</li> <li>• É obrigado a entregar o passaporte.</li> <li>• Está sendo forçado a voltar para o seu país, contra a sua vontade.</li> <li>• Não estou autorizado a sair livremente da minha acomodação, etc.</li> </ul> <p><b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Indonésio, Tailandês, Tagalo, Vietnamita, Cambojano Birmanês)</b></p>	<p align="center"><b>Carta</b></p>	<p><b>Organização de Formação de Estagiários Técnicos, Departamento de Orientação e Assistência, Divisão de Assistência</b></p> <p>Edifício LOOP-X 3º andar, 3-9-15 Kaigan, Minato-ku, Tokyo, CEP 108-0022</p> <p>* Para proteger sua privacidade, indique seu endereço de contato e método de contato desejado no texto principal da carta.</p>		<p><a href="https://www.support.otit.go.jp/soudan/">https://www.support.otit.go.jp/soudan/</a></p> 
			<p align="center"><b>ZOOM</b></p>	<p align="center">Verifique a como usar clicando no Link à direita.</p>	

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code
Centrais de Atendimento aos trabalhadores estrangeiros	<p>Consulta sobre condições de trabalho. Exemplo: demissão, relocação, salários, rescisão de contrato de trabalho, intimidação e assédio no local de trabalho, etc. <b>(Idioma disponíveis: Chinês)</b></p>	<p><b>Divisão de Supervisão do Departamento de Trabalho de Shimane</b> <b>Telefone 0852-31-1156</b> <b>Atendimento presencial</b> 134-10 Mukoujima-cho, Cidade de Matsue Edifício Governamental Conjunto Regional de Matsue 5º andar</p>		<p>2ª e 4ª segundas-feiras de cada mês <b>9:00~16:30hs</b></p>	<p><a href="https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_portal.html">https://www.check-roudou.mhlw.go.jp/soudan/foreigner_portal.html</a></p> 
Consulta de Trabalho do Gabinete do Serviço de Emprego (Hello Work)	<p>Consulta sobre procura de emprego, obtenção de seguro-desemprego e formação profissional, etc. <b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Português)</b></p>	Inglês	<p><b>Escritório de Serviço de Emprego de Matsue (Hello Work Matsue)</b> <b>Telefone 0852-22-8609</b> <b>Presencial</b> Edifício do Governamental de Matsue 2º andar, 134-10 Mukoujima-cho, Cidade de Matsue</p>	<p><b>Quarta-feira</b> <b>11:00~12:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.mhlw.go.jp/content/000592865.pdf">https://www.mhlw.go.jp/content/000592865.pdf</a></p> 
		Inglês	<p><b>Hello Work de Incentivo a Recém-Formados de Matsue</b> <b>Telefone 0852-28-8609</b> <b>Presencial</b> Edifício Matsue-Telsa 3º andar, 478-18 Asahi-machi, Cidade de Matsue</p>	<p><b>Quarta-feira</b> <b>13:30~17:30hs</b></p>	
		Português	<p><b>Escritório de Serviço de Emprego de Izumo (Hello Work Izumo)</b> <b>Telefone 0853-21-8609</b> <b>Presencial</b> 1-59 Enya-arihara-cho, Cidade de Izumo</p>	<p><b>Terça, sexta</b> <b>9:00~12:00hs</b> <b>13:00~15:00hs</b></p>	


Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Processo para consulta	Link e QR Code
<p>Consulta relacionado a procura de emprego para residentes estrangeiros na cidade de Izumo</p>	<p>Consulte sobre duvidas em relação a procura de empregos na cidade de Izumo</p> <p>Por exemplo,</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Quero trabalhar em Izumo</li> <li>•Quero saber que tipo de empresas existem</li> <li>•Não sei como procurar emprego e me sinto inseguro</li> </ul> <p>(Idioma disponíveis: Português)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>① Acesse o URL abaixo, preencha as informações necessárias no formulário de inscrição e envie-o. <a href="https://www.kosuikyo.jp/input_forms/245/inputs/new">https://www.kosuikyo.jp/input_forms/245/inputs/new</a></li> <li>② Mentor para apoio de emprego para residentes estrangeiros apresentado pela Prefeitura de Izumo entrará em contato o local e a hora da consulta.</li> <li>③ Consultas com o Mentor</li> </ol>	<p><a href="https://www.kosuikyo.jp/for_seekers/2707">https://www.kosuikyo.jp/for_seekers/2707</a></p> 

## 6 Pensão



Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Consulta de pensões (Presencial)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Contato para consultas sobre como receber a aposentadoria</li> <li>•Contato sobre correspondência regular de pensão e pensão Net</li> <li>•Contato sobre inscrição para o Plano de Pensão Nacional</li> <li>•Contato sobre inscrição para a Pensão do Trabalhador e Seguro de Saúde dos Empregados / Seguro de Saúde</li> </ul> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Tailandês, Espanhol, Tagalo, Vietnamita, Indonésio, Português, Nepalês, Birmanês)</p>	<p><b>Atendimento presencial</b></p> <p><b>Escritório de Pensão Matsue</b> 107 Higashi-asahi-machi, Cidade de Matsue</p> <p><b>Escritório de Pensão Izumo</b> 1516-2 Enya-cho, Cidade de Izumo</p> <p><b>Escritório de Pensão Hamada</b> 908-26 Harai-cho, Cidade de Hamada</p>	<p><b>Dias úteis</b> <b>8:30~17:15hs</b></p>	<p><a href="https://www.nenkin.go.jp/international/simplejapanese/consult/interpretation_japan.files/02.pdf">https://www.nenkin.go.jp/international/simplejapanese/consult/interpretation_japan.files/02.pdf</a></p> 
<p>Se você fizer uma reserva por telefone no dia anterior, poderá obter uma consulta tranquila. (Telefone de reserva:0570-05-4890, 03-6631-7521, Data de recepção da reserva e Horário: Dias úteis das 8:30hs às 17:15hs) Por favor, traga documentos que comprovem o número da sua pensão básica durante a consulta.</p>				

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Consulta de pensões (Telefone)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>•Contato para consultas sobre como receber a aposentadoria</li> <li>•Contato sobre correspondência regular de pensão e pensão Net</li> <li>•Contato sobre inscrição para o Plano de Pensão Nacional</li> <li>•Contato sobre inscrição para a Pensão do Trabalhador e Seguro de Saúde dos Empregados / Seguro de Saúde</li> </ul> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Tailandês, Espanhol, Tagalo, Vietnamita, Indonésio, Nepalês, Português, Birmanês)</p>	<p>Telefone</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>•Contato para consultas sobre como recebera aposentadoria 0570-05-1165, 03-6700-1165</li> <li>•Contato sobre correspondência regularde pensão e pensão Net 0570-058-555 03-6700-1144</li> <li>•Contato sobre inscriçãopara o Plano de Pensão Nacional 0570-003-004 03-6630-2525</li> </ul>	<p>Inglês</p>	<p>Segunda-feira 8:30~19:00hs</p> <p>Terça - Sexta 8:30~17:15hs</p> <p>Segundo sábado de cada mês 9:30~16:00hs</p>	<p><a href="https://www.nenkin.go.jp/international/simplejapanese/consult/interpretation_japan.files/02.pdf">https://www.nenkin.go.jp/international/simplejapanese/consult/interpretation_japan.files/02.pdf</a></p> 
		<ul style="list-style-type: none"> <li>•Contato sobre inscriçãopara a Pensão do Trabalhador e Seguro de Saúde dos Empregados / Seguro de Saúde 0570-007-123 03-6837-2913</li> </ul>	<p>Idiomas exceto inglês</p>	<p>Dias úteis 8:30~17:15hs</p>	


## 7 Sistema de Número de Impostos e Seguro Social

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code
Central de atendimento sobre o Sistema de Número de Impostos e Seguro Social	<p>Perguntas sobre o cartão Número de Pessoa Física, cartão de notificação do Número de Pessoa Física, ou sobre a notificação</p> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Espanhol, Nepalês, Indonésio, Tagalo, Português, Vietnamita, Tailandês, Coreano)</p>	<p>Telefone 0120-0178-26</p>		<p>Dias úteis 9:30~20:00hs</p> <p>Sábado, domingo e feriado 9:30~17:30hs</p>	<p><a href="https://www.kojinbango-card.go.jp/pt-otoiawase/">https://www.kojinbango-card.go.jp/pt-otoiawase/</a></p>
	<p>Suspensão temporária por perda ou roubo da notificação do número pessoal, Cartão de número de pessoal ou smartphone com o cartão de número pessoal ou certificado eletrônico</p> <p>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Espanhol, Nepalês, Indonésio, Tagalo, Português, Vietnamita, Tailandês, Coreano)</p>	<p>Telefone 0120-0178-27 0570-064-738</p>	<p>Inglês, Chinês, Espanhol, Português e Coreano</p>	<p>Diariamente 8:30~20:00hs</p>	
<p>Nepalês, Indonésio, Tagalo, Vietnamita e Tailandês</p>	<p>Diariamente 9:00~18:00hs</p>				



## 8 Serviços Postais e Banco Postal do Japão



Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p><b>Japan Post Bank</b>  <b>Central de Atendimento Multilíngue</b></p>	<p>Consultas sobre procedimentos para abrir uma conta no Japan Post Bank  <b>( Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano, Vietnamita, Indonésio, Nepalês, Birmanês)</b></p>	<p><b>Telefone 0570-023170</b></p> <p>Ao ligar para o call center, você ouvirá um guia de áudio. Pressione o botão para o seu idioma desejado.            (Número1: Inglês, Número2: Chinês, Número3: Coreano, Número4: Vietnamita, Número5: Indonésio, Número6: Japonês, Número7: Nepalês, Número8: Birmanês)</p>	<p><b>Dias úteis</b>  <b>9:00~16:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.post.japanpost.jp/bank/account/multilanguage-callcenter.pdf">https://www.post.japanpost.jp/bank/account/multilanguage-callcenter.pdf</a></p> 
<p><b>Japan Post</b>  <b>Centro de Atendimento ao Cliente</b></p>	<p>• Consulta sobre serviços postais (carta, cartão postal, selos, pacote de cartas, encomendas)  <b>(Idioma disponíveis: Inglês)</b></p>	<p><b>Telefone: 0570-046-111</b></p>	<p><b>Diariamente</b>  <b>8:00~21:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.post.japanpost.jp/question/contact_us/index2.html">https://www.post.japanpost.jp/question/contact_us/index2.html</a></p> 

## 9 Problemas durante a viagem no Japão

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Central de Atendimento Organização Nacional de Turismo Japonês(JNTO)</p>	<p>Um balcão de consulta para estrangeiros que viajam ao Japão e enfrentam acidentes ou emergências <b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês, Coreano)</b></p>	<p>Telefone 050-3816-2787</p>	<p>24 horas 365 dias</p>	<p><a href="https://www.jnto.go.jp/projects/visitor_support/japanvisitorhotline.pdf">https://www.jnto.go.jp/projects/visitor_support/japanvisitorhotline.pdf</a></p> 

## 10 Preocupações, Aconselhamento mental

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta		Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Linha de Ajuda aos Estrangeiros (Yoriso Hottorain)</p>	<p>Disponíveis para auxiliá-lo no que se fizer necessário, seja para questões da rotina diária, seja para prestar-lhe ouvidos aos seus sentimentos ou preocupações.</p> <p><b>(Idiomas disponíveis: Inglês, Chinês Coreano, Tailandês, Português, Espanhol, Vietnamita, Nepalês, Tagalo, Indonésio)</b></p>	<p><b>Telephone 0120-279-338</b></p> <p>*Ligue para o número gratuito e após a orientação em japonês, pressione 2 para ser direcionado para a central de atendimento em língua estrangeira.</p> <p>Verifique a programação de idiomas na URL à direita.</p> <p><b>Facebook Messenger</b></p> <p><a href="https://www.facebook.com/yoriso2foreign">https://www.facebook.com/yoriso2foreign</a></p> <p>*Para coreano, tailandês, espanhol e português, é necessária reserva antecipada. Solicitamos que seja enviado uma mensagem no seu idioma desejado.</p>		<p><b>Inglês</b> <b>Quinta, Sexta e Domingo</b> <b>16:00~22:00hs</b></p> <p><b>Nepalês</b></p> <p><b>Vietnamita</b> <b>Sexta e domingo</b> <b>16:00~22:00hs</b></p> <p><b>Tagalo</b> <b>Sexta 16:00~22:00hs</b></p> <p><b>Chinês</b> <b>Domingo</b> <b>16:00~22:00hs</b></p> <p><b>Indonésio</b> <b>Sexta, 2ª e 4ª segundas-Domingo</b> <b>16:00~22:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.since2011.net/yoriso/pt/">https://www.since2011.net/yoriso/pt/</a></p> 
<p>Yokohama Telefone da Vida (Yokohama Inochi no denwa) Consulta de Língua Estrangeira</p>	<p>Consultas sobre a saúde mental, como “estou achando difícil viver” ou “gostaria que alguém ouvisse minhas angústias e sofrimentos”, entre outras angústias que deseje conversar.</p> <p><b>(Idiomas disponíveis: Português, Espanhol)</b></p>	<p><b>Português</b></p>	<p><b>Telefone 0120-66-2488</b> <b>045-336-2488</b></p> <p><b>Espanhol</b></p> <p><b>Telefone 0120-66-2477</b> <b>045-336-2477</b></p>	<p><b>Quarta-feira</b> <b>10:00~21:00hs</b></p> <p><b>Sexta-feira</b> <b>19:00~21:00hs</b></p> <p><b>Sábado</b> <b>12:00~21:00hs</b></p>	<p><a href="https://www.yind.jp/consult.html">https://www.yind.jp/consult.html</a></p> 

Tipo de consulta	Conteúdo principal da consulta	Método de recepção de consulta	Data e hora de atendimento	Link e QR Code
<p>Hamamatsu Telefone da Vida (Hamamatsu Inochi no denwa) Consulta em Português</p>	<p>Consultas sobre a saúde mental, como “estou achando difícil viver” ou “gostaria que alguém ouvisse minhas angústias e sofrimentos”, entre outras angústias que deseje conversar. <b>(Idioma disponíveis: Português)</b></p>	<p>Telefone 0120-428-33</p>	<p>Sexta-feira 19:30~21:30hs</p>	<p><a href="https://www.jona.or.jp/~wbs60252/">https://www.jona.or.jp/~wbs60252/</a> </p>
<p>Tokyo Telefone da Vida (Tokyo Inochi no denwa) Consulta em Inglês</p>	<p>Consultas sobre a saúde mental, como “estou achando difícil viver” ou “gostaria que alguém ouvisse minhas angústias e sofrimentos”, entre outras angústias que deseje conversar. <b>(Idioma disponíveis: Inglês)</b></p>	<p>Telefone 0800-300-8355 03-5774-0992</p>	<p>Terça-Quinta 9:00~23:00hs Sexta9:00 ~ Sábado2:00hs Domingo9:00 ~ Segunda23:00hs</p>	<p><a href="https://telljp.com/lifelin">https://telljp.com/lifelin</a> <a href="#">e/</a> </p>